

Introducción al dossier. La cantidad *queer* en el cine de Latinoamérica

por Dorian Lugo Bertrán*

El tema *queer* en el cine de Latinoamérica ha pasado por multitud de etapas. De ser tema apenas tratado a convertirse en uno de los lugares de preferencia de la discusión cultural de cine hay un trecho. Bien visto, sin embargo, no es tan repentino. Se ha nutrido gradualmente de fuentes varias. Ante todo, se ha nutrido de la producción de cine misma en Latinoamérica, que pide con fuerza nuevos acercamientos. Un cúmulo de filmes que ha suscitado reacciones proliferantes en foros nacionales e internacionales. Títulos, todos ellos, que se han vuelto punto de referencia obligado en el cine de cualesquier género y país, ya que no solo *queer* y latinoamericano.

Cineastas veteranxs como Babenco y Hermsillo; otrxs, en el culmen de su producción como Martel y (Lucía) Puenzo; otrxs, emergentes, como Llosa¹. Todo ello si nos limitamos a ciertas geografías y materialidades. Mas si abarcamos el cine diaspórico, vienen a la memoria los filmes experimentales del puertorriqueño José Rodríguez Soltero, conocido en la escena neoyorquina de los años sesenta; si el videoarte, a modo de rebasar el formato fílmico y comprender la totalidad del audiovisual, despunta la obra de la argentina Liliana Porter; si resemantizamos lo *queer* de suerte que integre, como lo hacemos aquí, lo no heteronormativo en general, lo *queer* asoma en el homoerotismo esotérico del chileno Alejandro Jodorowsky, en las intensas relaciones homosociales de la obra del director de cine áureo mexicano Ismael Rodríguez e, incluso, en el filme mudo y experimental *Limite* (1931) del brasileño Mário Peixoto, obra señera y fundante del tema en América Latina. Tampoco quedan descartados ni el cine documental ni de animación. ¿Qué es esto pues de lo *queer* en el cine de Latinoamérica?, y de tratar lo *queer* ¿es obligatorio que se diga *en inglés* –empezando por el término de rigor-- o de la

¹ Me valgo de la “x” para utilizar una forma inclusiva de referir sexo/género.

mano de teoría no latinoamericana?, o ya que hablamos de sexo, género y sexualidades otrxs, ¿puede acaso decirse *otramente*?

Empecemos por la primera pregunta. Esto de lo que tanto se habla es complejo. Se usan como referencia pensadorxs varixs para elaborar hipótesis de lo *queer*. Por diversas razones, se ha hegemonizado en ambientes culturales una definición de lo *queer* como todo aquello que comprende identidades LGBT –lesbiana, gay, bisexual, transgénero y transexual. Asunto espinoso, si se tiene en cuenta que lo *queer* pasa de connotar lo sesgado (cerca del s. 16) y despectivo homosexual (principios del s. 20) a toda una rama de estudios a partir de un artículo de Teresa de Lauretis (1991) y del pensamiento base de Michel Foucault, Judith Butler, Eve Kosofsky Sedgwick, Paco Vidarte y Beatriz Preciado, además de quienes agregan a Donna Haraway y a Del'euze y Guattari, entre otrxs². Fue salvo contadas excepciones término equívoco, que no apuntaba con exactitud a identidades en general. Vale preguntarse en qué momento se convirtió en otra identidad.

El lugar común es que se convirtió en identidad tan comprensiva en la medida en que se requirió de herramientas de acción política para echar adelante gestiones de reivindicación social en pro de grupos que, aunque no eran idénticos, sí compartían –y comparten-- marcadores sociales de discrimen y desfavorecimiento ciudadanos. Pocxs dudan de la fuerza de este argumento. Ahora bien, habrá que andar alerta de que tal dispositivo de agenciamiento no se convierta simultáneamente en la negación de especificidades al interior de la compacidad –por momentos, simplista-- LGBT y, además, de que no termine por anular la fuerza política de lo indeterminado libidinal y de sus avatares, como lo no heteronormativo, entre otros. Para efectos del dossier en cuestión,

² *Online Etymology Dictionary*:

“queer” c.1500, “strange, peculiar, eccentric,” from Scottish, perhaps from Low Ger. (Brunswick dialect) *queer* “oblique, off-center,” related to Ger. *quer* “oblique, perverse, odd,” from O.H.G. *twerh* “oblique,” from PIE base **twerk-* “to turn, twist, wind” (related to *thwart*). The verb “to spoil, ruin” is first recorded 1812. Sense of “homosexual” first recorded 1922; the noun in this sense is 1935, from the adjective”. Descargado el 22 de septiembre de 2012 de: http://www.etymonline.com/index.php?allowed_in_frame=0&search=queer&searchmode=none

hemos querido devolverle su ferocidad a lo *queer* en la entrega de estas cantidades textuantes que integran el dossier.

No deja de ser interesante a su vez que la rama de la teoría *queer* que se ha hegemonizado sea de orientación constructivista y no tanto psicoanalítica, entre otros³. Quizá por la influencia estadounidense; quizá porque sea el constructivismo el paradigma de los tiempos; quizá porque para muchxs el psicoanálisis hegemónico, por ejemplo, parte de presuntos heteronormativos. De lo que no cabe duda es que el debate sigue abierto.

Surge pues la segunda y última pregunta, la que atiende las posibilidades de pensar lo *queer* dentro del vernáculo latinoamericano⁴. Diferentes pensadores se han planteado una y otra vez la importancia de reconocer una tradición teórica vernácula en Latinoamérica, sin caer en chovinismos, pues no hay tradición íntegra y pura que no acoja influencias o diálogos “internacionales”; de otro lado, no hay por qué descalificar aportes significativos de geografías no hegemónicas, que no sea por desconocimiento. Desde el auge de la escuela latinoamericana de los Estudios Culturales, pensadores como Barbero, entre otros, han apuntado a instancias precursoras en Latinoamérica de la misma Escuela, que rebasan los consabidos indicadores británicos –Williams, Hall, Hoggart— y que van desde J. C. Mariátegui hasta Paulo Freyre, pasando por Alfonso Reyes, Fernando Ortiz y José Luis Romero, entre otros (Richards [editora], 2010).

Así pues, en lo que respecta al tema *queer*, estudiosos han destacado la tradición de la crónica en Latinoamérica, ejemplificada por Carlos Monsiváis,

³ Es de sobra citada la crítica de Irigaray (Herdnl y Warhol [editoras]:1991) a presunciones psicoanalíticas sobre lo femenino en general y sobre la sexualidad en particular, como no escasea tampoco de citas la crítica butleriana (1990) a las presunciones heteronormativas del psicoanálisis lacaniano. De las respuestas parejamente documentadas del psicoanálisis al constructivismo, despunta la de Braunstein (2006), quien entiende que tanto Freud como Lacan son precursores de la teoría *queer*.

⁴ Me hago parte del debate de los Estudios Culturales de las escuelas latinoamericana y británica en torno a reservas sobre el término “popular” o “nacional”, entre otros. Para efectos de este ensayo, me sirvo del término “vernáculo” para apuntar a geografías locales –y siempre movibles-- sin recurso al semema de lo nacional, que puede sugerir algo íntegro y cerrado.

José Joaquín Blanco, Pedro Lemebel y, sobre todo, Néstor Perlonguer⁵. Se suscriben, desde aquí, la reserva de muchos de estos cronistas hacia ciertas políticas de identidad LGBT instaladas en discursos neoliberales de mercadotecnia globalizante, que no hacen sino incurrir en otra identidad mercantilizada de la economía del capitalismo salvaje, con sus respectivos nichos-marca –“brands”-- dirigidos a clientela colonialista, blanca y próspera. Acercamientos todos de relieve a lo *queer* vernáculo, como el que captura también el término generalizado en cierto sector activista en Latinoamérica, el de *lo sexodiverso*, que pretende aglomerar no solo las identidades LGBT sino también prácticas *sexodiversas* y todo aquello que vaya más allá de las políticas de identidad fija⁶. Si se atiende bien el vocablo, “sexo” es rico término en español dado que sugiere lo biológico, el tema de género (o de roles sexuales) y, por último, el de la orientación sexual. Lo diverso, de otro lado, incluye toda una gama de prácticas que van más allá de esquemas binarios: hombre o mujer, hétero u homo. Sexodiverso es, sin duda, término de uso político, que pide acercamientos teórico-heurísticos y no solo desde los agenciamientos sociales.

Lo *queer* será pues en este dossier oportunidad para reflexionar sobre lo sexodiverso en el cine de Latinoamérica desde el análisis cualitativo y la metodología del análisis de discurso. Valga la aclaración dado que son igualmente pertinentes los de tipo cuantitativo. Será también ocasión de pensar lo sexodiverso más allá de las políticas de la identidad fija para atender *prácticas* sexuales, sean de rol de género, sexo o libidinales de difícil rubricación. El acercamiento del dossier pide ser vigilante, sin embargo, con los conceptos, entre ellos el *queer*, lo que se designa y no se designa con

⁵ Gundermann (2003) genera bastante discusión en el sector académico cuando vuelve sobre la escritura de Perlongher para, entre otras cosas, formular crítica a instancias del movimiento *queer*. Epps (2008) hace balance y llega a interesantes conclusiones.

⁶ Agradezco la amable invitación de la profesora Emperatriz Arreaza para dar una conferencia magistral sobre teoría *queer* y cine en Latinoamérica en el Festival del Cortometraje Manuel Trujillo Durán en Maracaibo, Venezuela (febrero 2012), donde primero me expuse a la riqueza del término “sexodiverso” a través de distintas ponencias y expresiones de profesores, escritores, activistas y gestores culturales, entre ellos Elio Palencia, Ricardo Hung y el profesor Víctor Carreño.

ellos: sus posibilidades y óbices, agenciamientos y panópticos, líneas de fuga y controles de toda suerte. Dentro y fuera de saberes establecidos y emergentes, los textos aquí reunidos son reflexiones y escenificaciones ágiles sobre lo *queer* en el cine de Latinoamérica. Propongo “escenificación”, ya que la escritura, y no solo las ideas, son parte de la propuesta.

Respecto a la investigación del tema hasta la fecha, llama la atención que en la medida en que la discusión sobre el cine *queer* prolifera en ámbitos internacionales, la investigación académica que trata el tema en Latinoamérica es, comparativamente, exigua. Estudiosos de valía abordan el tema, sí, mas sus investigaciones permanecen aisladas, a falta de visión general del monto de producciones académicas al respecto⁷. Otro es el caso con la literatura en Latinoamérica, cuya producción académica se ha interesado desde tiempo ha en el tema *queer*. Es por tal razón que una edición o dossier de revista consagrado a lo *queer*, que haga acopio de investigaciones por un nutrido sector académico, cobra particular urgencia.

Ya que ponemos en entredicho el asidero de las políticas de identidad fija para la lectura de lo sexodiverso, se propone, antes bien, leer *lo queer* en el cine, y no tanto de la *gente queer* o el *cine queer*, si bien no se descarta en absoluto la pertinencia de estudios que arranquen desde los temas de identidad y canon cinematográfico. *Lo queer* es aquí instancia “éxtima” (Lacan), relación atensada con lo simbólico, nudo expansivo en lo real. Para retomar a Lezama Lima, se propone leer en todo caso la “cantidad” *queer* en el cine de Latinoamérica, entendiendo por “cantidad” una metáfora de gradientes y latitudes, y no de unidades contabilizables según una matemática estricta. Desde la convocatoria se propone leer como posibilidad la cantidad indeterminada al interior de la heteronormatividad (la vida en pareja establecida: consensual o matrimonial, próspera o no; la vida con hijxs o “en familia” y sus metáforas: las asociaciones de toda suerte), de la

⁷ Vienen a la memoria estudios fundantes en torno al tema en formato de libro, como los de David William Foster (*Queer Issues in Contemporary Latin American Cinema*, 2004) y Sebastián de la Mora (*Cinemachismo: Masculinities and Sexuality in Mexican Film*, 2006).

heterosexualidad (inclusive, la relación o deseo homosocial / ginosocial) y, obviamente, de la homosexualidad (inclusive, la pulsión heterosexual al interior de la misma) y del sector “trans-” (transgénero, travesti, transformista, transexual o de difícil clasificación). Interesan además tanto asuntos de indeterminación u orientación libidinal como los de identidad de roles de género o de sexo: lo masculino y lo femenino en prácticas históricas o emergentes. El estudio sobre la amistad (“bromance”, entre otros), estudios de masculinidad, como cantidades intensivas, no heteronormativas o de enarcada rubricación, se hacen aparecer en algunos ensayos del dossier.

El acercamiento al objeto de estudio puede ser histórico o teórico, si bien todos aquí combinan ambas corrientes. La convocatoria quedó abierta al cine en Latinoamérica o diaspórico, sea lo diaspórico como Latinoamérica extendida o como (no) otra Latinoamérica, con sus cantidades vinculantes o específicas. Los sistemas formales, tipos de metraje, formatos, géneros y estilos de la producción audiovisual posibles de analizar abarcan desde los cines de ficción hasta el documental, desde el corto hasta el largometraje, desde el fílmico hasta el vídeo (videoarte), pasando desde lo clásico de los dramas sociales rurales hasta lo contemporáneo del (post) porno y la etnografía doméstica, géneros y materialidades todos ellos fronterizos y, a su modo, *queer*.

En el dossier, las estudiosas Alessandra Brandão y Ramayana Lira hacen su aporte con los cines de Lucía Puenzo, Claudia Llosa y Karim Ainouz, subrayando la metáfora de la (co) moción (y, a su modo, conmoción) como latinoamericanista y queer en filmes indagadores de los asideros de la identidad fija, sea nacional, de rol de género, sexo u orientación sexual. Comoción que supone un ponerse en movimiento con la/el otro/a, ser susceptible a el/la, en una política de los afectos inextricable. Víctor Carreño hace su parte hacia una teoría *camp* criolla o en latinoamericano, estética *queer* por excelencia para muchxs, llevando la discusión más allá del camino sobreandado por Sontag y Monsiváis. Liliana Reichert Coehlo y Juliano José de Araújo hacen un repaso histórico de los géneros del cine documental y leen

la difícil inserción *queer* de un documental brasileño en particular, *Tarnation*, de Jonathan Caouette, al interior de paradigmas sociales y culturales. María José Punte arma su lectura también sobre la obra fílmica de Lucía Puenzo, desde tradiciones del pensamiento feminista en el cine como las de Mulvey y de Lauretis hasta la *queer* como lo sería la teoría performativa de Butler, para iluminar aspectos del deseo lesbiano / por la misma en la filmografía de la directora argentina. Alejo Janin se instala en la investigación novel de los estudios de masculinidad aplicados al cine, y comenta los lugares no heteronormativos, no sexistas y no masculinistas del clásico filme argentino, *Pampa bárbara*. Romina Smiraglia se propone una mirada atenta a los devenires del postporno contemporáneo, el cual traza líneas de fuga al interior de paradigmas heteronormativos y masculinistas de roles de género, según da muestra la obra de diferentes cineastas tanto dentro como fuera de Latinoamérica.

Esperamos pues que este dossier haga su parte en enriquecer el diálogo sobre tema tan apremiante. Damos paso pues a su lectura.

Bibliografía

- Braunstein, Néstor (2006), *El Goce. Un concepto lacaniano*, Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- Butler, Judith (1990), *Gender Trouble. Feminism and the Subversion of Identity*, London y New York: Routledge.
- Deleuze, Gilles; Guattari, Felix (1995), *El anti-Edipo. Capitalismo y esquizofrenia*, Barcelona y Buenos Aires: Paidós.
- Epps, Brad. Retos, riesgos, pautas y promesas de la teoría *queer*. *Revista Iberoamericana*, Vol. LXXIV, Núm. 225, Octubre-Diciembre 2008, pp. 897-920.
- Fitch, Melissa A. (2009), *Side Dishes: Latina American Women, Sex, and Cultural Production*, New Jersey: Rutgers University Press.
- Forcinito, Ana (noviembre 2006), Mirada cinematográfica y género sexual: mímica, erotismo y ambigüedad en Lucrecia Martel, *Chasqui*, 35, 2, pp. 109-130. Descargado el 8 de marzo de 2010 de: <http://www.jstor.org/pss/29742103>
- Foster, David William (2007), Algunos lo prefieren caliente: algunos lo prefieren *queer*, *Bagoas*, 1. Descargado el 28 de enero de 2011 de: http://www.cchla.ufrn.br/bagoas/v01n01art10_foster

- _____ (2003), *Queer Issues in Contemporary Latin American Cinema*, Austin: University of Texas Press.
- Foucault, Michel (1989), *Historia de la sexualidad I: La voluntad de saber*, México, D.F.: Siglo Veintiuno.
- Freud, Sigmund (1996), *El malestar en la cultura*, Madrid: Alianza Editorial.
- _____ (1986), El sepultamiento del complejo de Edipo. *Obras completas*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.
- García Canclini, Néstor (1990), *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*, México D.F.: Grijalbo.
- Gundermann, Christian, "Perlongher el neobarroso y sus homosexualidades anti-neoliberales". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 29/58 (2003), pp. 131-156.
- Guzmán, Manolo (2006), *Gay Hegemony/ Latino Homosexualities*, Nueva York y Londres: Routledge.
- Haygood, Ashley (2007), *The Climb of Controversial Film Content*, Liberty University. Descargado el 14 de noviembre de 2010 de: <http://digitalcommons.liberty.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1007&context=masters>
- Ingenschay, Dieter (editor) (2006), *Desde aceras opuestas: Literatura-cultura gay y lesbiana en Latinoamérica*, Madrid: Iberoamericana.
- Irigaray, Luce (1991), This Sex Which Is Not One, en Herndl, Diane Price y Warhol, Robyn R. (editores), *Feminisms: An Anthology of Literary Theory and Criticism*, New Brunswick y New Jersey: Rutgers University.
- Klein, Melanie (2003), Estadios tempranos del conflicto edípico. *Amor, culpa y reparación, y otros trabajos (1921-1945)*. *Obras completas de Melanie Klein I*, Buenos Aires, Barcelona y México: Paidós.
- Kristeva, Julia (1991), Women's Time, en Herndl, Diane Price y Warhol, Robyn R. (editores), *Feminisms: An Anthology of Literary Theory and Criticism*, New Brunswick y New Jersey: Rutgers University.
- Lacan, Jacques (2008), *Escritos 2*, Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- _____ (1998), Dios y el goce de la mujer, en Miller, J.-A. (editor), *El seminario de Jacques Lacan, Libro 20, Aun (1972-1973)*, pp. 79-93, Buenos Aires, Barcelona, México: Ediciones Paidós.
- Lauretis, Teresa de (1991). Queer Theory: Lesbian and Gay Sexualities, special issue of *Differences: A Journal of Feminist Cultural Studies* 3.
- _____ (1987), *Technologies of Gender, Essays on Theory, Film, and Fiction*. Bloomington e Indianapolis: Indiana University Press.

- Lehman, Peter (1993), *Masculinity and the Representation of the Male Body*, Filadelfia: Temple University.
- Lemebel, Pedro (1997), *La esquina es mi corazón. Crónica urbana*, Santiago (Chile): Editorial Cuarto Propio.
- Lizarraga Cruchaga, Xabier (2003), *Una historia sociocultural de la homosexualidad, notas sobre un devenir silenciado*, México, Buenos Aires y Barcelona: Paidós.
- López Penedo, Susana (2008), *El laberinto queer: La identidad en tiempos de Neoliberalismo*, Barcelona, España: Editorial Egales.
- Martínez, Luciano (2008), Los estudios lésbico-gays y queer latinoamericanos, *Revista Iberoamericana*, LXXIV: 225, Octubre-Diciembre, Pennsylvania, EE.UU: University of Pittsburgh.
- Mora, Sergio de la (2010), *Cinemachismos: Masculinities and Sexualities in Mexican Film*, Austin: University of Texas Press, 2006.
- Mulvey, Laura (1975), Visual Pleasures and Narrative Cinema, en R. Warhol y D. Price, *Feminisms: an anthology of literary theory and criticism*, pp. 432-442, New Brunswick y New Jersey: Rutgers University.
- Penley, C. (editor) (1988), *Feminism and Film Theory*. London y New York: Routledge.
- Pérez, G. (2007), *Queer Transitions in Contemporary Spanish Culture: From Franco to La Movida*. Nueva York: State University of New York Press.
- Preciado, Beatriz (2007, Enero 13), Mujeres en los márgenes. *Babelia*. Descargado el 4 de febrero de 2011 de: http://webs.uvigo.es/pmayobre/textos/varios/despues_del_feminismo
- _____ (2002), *Manifiesto contra-sexual (Prácticas subversivas de identidad sexual)*. Madrid: Editorial Opera Prima.
- Pribram, E. Deidre (editora) (1990), *Female Spectators, Looking At Film and Television*, London y New York: Verso.
- Redacción Anodis (2007, Junio), El cine gay: cuando el celuloide se torna de arcoíris. *Anodis.com*. Descargado el 28 de septiembre de 2010 de: <http://anodis.com/nota/9588.asp?pag=5>
- Rich, Ruby B. (2000, Marzo), Queer and present danger, *Sight & Sound*, 10, 3. Descargado el 1 de febrero, 2011 de: <http://www.bfi.org.uk/sightandsound/feature/80/>
- Richard, Nelly (editora) (2010), *En torno a los estudios culturales. Localidades, trayectorias y disputas*, Santiago (Chile): Arcis/ Clacso.
- Rodríguez, Antoine (2005, agosto- septiembre), El joto decente se casa: Normas y margen en doña Herlinda y su hijo de Jaime Humberto Hermosillo, *Razón y Palabra*, 46. Descargado el 21 de septiembre de 2012 de: <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n46/arodriguez.html>
- Russo, Vito (1987), *The Celluloid Closet. Homosexuality in the Movies*, New York: Harper & Row.

- Sarduy, Severo (1982), *La simulación*. Caracas: Monte Avila Editores.
- _____ (1969), *Escrito sobre un cuerpo*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana.
- Sedgwick, Eve Kosofsky (1985), *Between Men. English Literature and Male Homosocial Desire*, New York: Columbia University Press.
- Segura, Ana (2005), Manifiesto contrasexual (reseña), *Iniciativa Socialista*, 77. Descargado el 29 de febrero de 2011 de <http://www.inisoc.org/ana64.htm>
- Slagle, R. Anthony (1995), In Defense of Queer Nation: From Identity Politics to a Politics of Difference, *Western Journal of Communication*, 59 (Spring), pp. 85-102.
- Sødal, Anna (2009), *Raza, clase y género en el nuevo cine argentino. Un estudio de las relaciones de dominación en Bolivia y La Ciénaga*. Tesis de Maestría no publicada, Universitetet I Bergen, Institutt for Fremmedspråk, Noruega. Descargado el 8 de marzo de 2010 de: <https://bora.uib.no/dspace/bitstream/1956/3731/1/65413005>.
- Sontag, Susan (1986), Notes on Camp. *Against Interpretation*, New York: Anchor Books.
- Stam, Robert (2000), The Coming Out of Queer Theory, *Film Theory: An introduction*, pp.262-267, Oxford: Blackwell Publishing.
- Steinberg, Shirley; Talburt, Susan (2005), *Pensando queer - sexualidad, cultura y educación*, Barcelona, España: Grao.
- Summers, C. J. (editor) (2005), *The Queer Encyclopedia of Film and Television*, San Francisco: Cleis Press.
- Vidarte, Francisco Javier (2007), *Ética marica: proclamas libertarias para una militancia LGTBQ*, Barcelona: Editorial Egales.
- Wittig, Monique (1992), One Is Not Born a Woman, *The Straight Mind and Other Essays*. Boston: Beacon Press.

* Dorian Lugo Bertrán es catedrático auxiliar en la Escuela de Comunicación de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Dicta cursos en teoría cinematográfica. Ha sido editor del libro *Saqueos: antología de producción cultural*. Fue co-chair por dos términos consecutivos de la Sección de Estudios de Cine del Latin American Studies Association (2009-2012).